

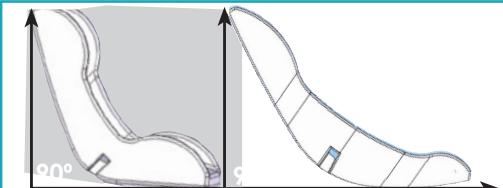
MONTAGEHANDLEIDING BABYSCHAAL

voor de fietskarbezitter



babyschaal 2-9 mnd

Ontdek de babyschaal..., de juiste manier om baby's jonger dan 8 maanden te vervoeren in uw fietskar, bakfiets of bolderwagen. Vervaardigd uit hard piepschuim (EPS), bekend van kinderfietshelmen. Dankzij speciale openingen goed te bevestigen met gebruik van uw bestaande gordels. Slechts 27 cm breed en daardoor ruimte besparend en lichtgewicht (500 gram). Ideale ligstand voor baby's. In combinatie met accessoires zoals een hoofdverkleiner, nekbeschermers, regehoes en "Baby Mee" van Melia komt u overal veilig met uw kleinste. Vanaf 2 maanden tot maximaal 10 kilo. Vervaardigd in Nederland.



babyshell 2-9 mnd

Discover the babyshell, the correct way to carry babies younger than 8 months in your trailer, trike or handcart. Material of hard polystyrene (EPS), known for helmets. Thanks to special openings easily attach using your existing belts. Only 27 inches wide and therefore space-saving and lightweight (500 grams). Ideal sleeping position for babies. Combined with accessories like a head reducer, neck protector, rain-cover and "BabyMee" handle bars. Get anywhere safely with your baby. From 2 months up to 9 months. Made in the Netherlands.



echelle pour bebe 2-9 mnd

Découvrez le échelle de bébé, la façon correcte pour le transport de bébés sous de 8 mois de votre remorque vélo enfant. Matériel de polystyrène dur (EPS), connue pour les casques. Merci à ouvertures spéciales d'attacher facilement en utilisant votre ceinture existants. Seulement 27 pouces de large et donc peu encombrant et léger (500 grammes). Position de sommeil idéal pour les bébés. Combiné avec des accessoires comme un réducteur de tête, protège-cou, housse de pluie et de "BabyMee" pour d'apporter votre bébé de la remorque. Aller partout en toute sécurité avec votre bébé. De 2 mois à 10 mois. Fabriqué aux Pays-Bas.



babyschale 2-9 mnd

Entdecken Sie..., die Babyschale. Der richtige Weg, um Babys, die jünger als 8 Monate sind zu Transportieren um in Ihren Anhänger für Kinder aus harter Polystyrol (EPS) von Helme bekannt zu tragen. Dank spezieller Öffnungen leicht zu montieren mit Ihrem vorhandenen Gurten. Nur 27 cm breit und daher platzsparend und leicht (500 Gramm). Ideal Schlafposition für Babys. Kombiniert mit Accessoires wie einem Kopf Druckminderer, Nackenschutz und Regierung decken "BabyMee" Griff, überall bekommen Sie sicher mit Ihrer Kleinsten. Von 2 Monaten bis zu 9 monate. Made in den Niederlanden.



CE 12790



Babyschaal BRGL basis
artnr: S1001
ean: 871718589 4578

Babyschaal BRGL comfort
artnr: S1001 CF
ean: 8717677870036

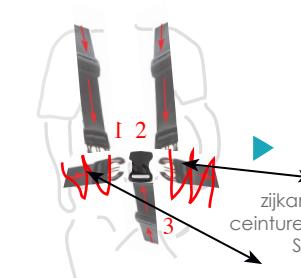
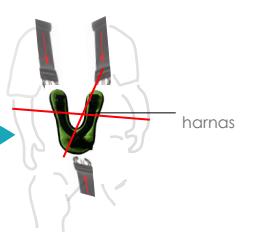
Babyschaal BRGL deluxe leer
artnr: S1001 LR
ean: 8717677870042

met kussenvering extra-schaum
cushion suspension - suspension
de coussin

70% katoen
30% synthetisch



belangrijk om te weten - important to know - important de savoir - Wichtig zu wissen



zijkant gordels losmaken als u 5 punts gordels heeft

ceintures latérales desserrer si vous avez 5 points harnais

Seite Gurte lösen, wenn Sie 5-Punkt-Gurte haben

Side belts loosen if you have 5 point harnesses



cover losmaken
Couvrit la libération
Schliesshebel
cover release

nekbeschermer en harnas losmaken
Desserez harnais et protège-cou
Lösen Sie nutzen und Nackenschutz
Loosen harness and neck protector

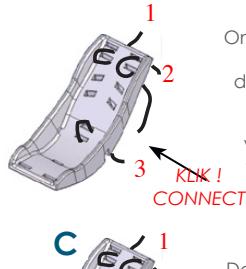
zijkant gordels losmaken als u 5 punts gordels heeft
ceintures latérales desserrer si vous avez 5 points harnais
Seite Gurte lösen, wenn Sie 5-Punkt-Gurte haben
Side belts loosen if you have 5 point harnesses

als u klaar bent? strak trekken
When you are finished? tightening
Lorsque vous avez terminé? resserrement
Wenn Sie fertig sind? Anziehen

welke gordel heeft u? - what belt do you have? - was Gürtel hast du? - ce tapis avez-vous? A-B-C

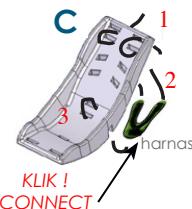


A



1
2
3

KLICK!
CONNECT



1
2
3

Om de babyschaal vast te zetten begint u bij riempje nummer 3. Maak deze eerst zo lang mogelijk door de schuifgespen die aan het riempje zitten te gebruiken. Daarna haalt u het riempje door de openingen in het midden zoals op de afbeelding is te zien. Haal daarna riempje 1 en 2 door de bovenste openingen. Maak riempje 1,2 en 3 nu vast aan elkaar aan de achterkant.

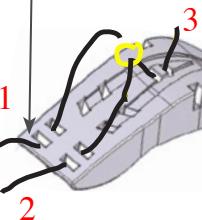
you start with number 3 strap. Make it first as long as possible by using the sliding buckles. Then pull the string through the holes in the middle as the picture shows. Then pull strap 1 and 2 through the upper openings. 1,2 and 3 strap to the back through the buckle in your trailer

Sie beginnen mit der Nummer 3 Riemen. Machen Sie es zuerst so lange wie möglich durch die Schiebe-Schnallen. Dann ziehen Sie die Schnur durch die Löcher in der Mitte, wie das Bild zeigt. Dann Zuglasche 1 und 2 durch die oberen Öffnungen. 1,2 und 3 Riemen an der Rückseite durch die Schnalle in Ihren Anhänger

vous commencez avec le numéro 3 sangle. Faites d'abord comme le plus longtemps possible à travers les boucles coulissantes. Ensuite, tirez la chaîne à travers les trous dans le milieu comme l'image le montre. Ensuite, tirez sangle 1 et 2 par les ouvertures supérieures. 1,2 et 3 sangle à l'arrière à travers la boucle de votre remorque

3 punts gordel
Ceinture à 3 points
3-Punkt-Gurt
3-point belt



kort, short, ,
bref, kurz**B**lang, long
a long, lange3 punts gordel
Ceinture à 3 points
3-Punkt-Gurt
3-point belt

Om de babyschaal vast te zetten begint u bij riempje nummer 3. Maak deze eerst zo lang mogelijk door de schuifgespen die aan het riempje zitten te gebruiken. Daarna haalt u het riempje door de openingen in het midden zoals op de afbeelding is te zien. Haal daarna riempje 1 en 2 door de bovenste openingen. Maak riemje 1,2 en 3 nu vast aan elkaar aan de bovenkant



you start with number 3 strap. Make it first as long as possible by using the sliding buckles. Then pull the string through the holes in the middle as the picture shows. Then pull strap 1 and 2 through the upper openings. 1,2 and 3 strap on top through the buckle in your trailer



Sie beginnen mit der Nummer 3 Riemen. Machen Sie es zuerst so lange wie möglich durch die Schiebe-Schnallen. Dann ziehen Sie die Schnur durch die Löcher in der Mitte, wie das Bild zeigt. Dann Zuglasche 1 und 2 durch die oberen Öffnungen. 1,2 und 3 Riemen auf der Oberseite durch die Schnalle "en Anhänger



vous commencez avec le numéro 3 sangle. Faites d'abord comme le plus longtemps possible à travers les boucles coulissantes. Ensuite, tirez la chaîne à travers les trous dans le milieu comme l'image le montre. Ensuite, tirez sangle 1 et 2 par les ouvertures supérieures. 1,2 et 3 sangle sur le dessus à travers la boucle de votre remorque

**C**3 of 5 punts gordel
Ceinture à 3 ou 5 points
3 oder 5 Punkt-Gurt
3 or 5 point belt**D**

nekbeschermer en harnas losmaken - harnas - belt side release if you have 5 point harnesses - Follow the instructions in Section A

Nackenschutz aus und trennen Sie nutzen - belt Seite freizugeben, wenn Sie 5-Punkt-Gurte haben - Befolgen Sie die Anweisungen in Abschnitt A

neck protector and disconnect harness - belt side release if you have 5 point harnesses - Follow the instructions in Section A

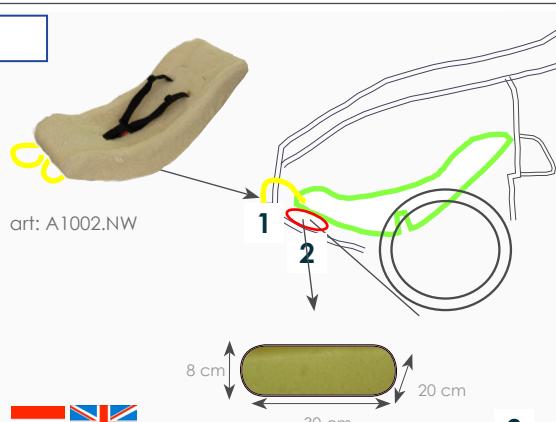
protège cou et débranchez harnais - communiqué de côté la ceinture si vous avez 5 points harnais - Suivez les instructions dans la section A

options

1

fietsaanhangers hebben een frame buis horizontaal aan de voorkant. De onderkant van de babyschaal vastmaken door middel van twee klitteband bandjes die door de opening van de babyschaal gaan en daarna vast worden gemaakt aan de horizontale buis. Bij veel fietskarren leunt de babyschaal op de horizontale buis.

bike trailers have a frame tube horizontally at the front. The bottom of the babyshell attachment by two Velcro straps through the opening of the babyshell, and then be fixed to the horizontal tube. In many bicycletrailers babyshell leans on the horizontal tube.



art: A1002.RC

3

onze handleiding beschrijft hoe u de babyschaal permanent kunt bevestigen. U kunt ook de babyschaal snel verwijderen uit de fietskar dmv onze kinderwagen speciaal voor fietskarren en bakfietsen.



Onze buggy. Uw kind blijft zitten in de babyschaal en in de buggy. U haalt deze eruit en gaat direct wandelen. Geen draagzakken of extra buggy meenemen!

accessoires

hoofdverkleiner
head reducernek beschermer
neck protectionregenhoesje babyschaal
raincover babyshe"3-puntsgordels of spanband
3-way belts or long straps

waarom? why use it?

art: A1001

houdt het hoofdje van uw baby stabiel op 1 plek.

keep your baby's head in a stable position

waarom? why use it?

art: A1001.6

voorkomt dat de gordel gaat irriteren bij de nek

prevents irritation of neck

waarom? why use it?

art: A1002.9

houdt uw babyschaal droog tegen slecht weer

keep your babyshell dry against bad weather

waarom? why use it?

art: A1001.2.1

als uw gordels afwijken van onze omschrijving kunt u zelf spanbanden of onze 3 punts gordels gebruiken om de babyschaal vast te zetten. 3 punts gordel zit ook in het pakket van de release-clip!



cargobikes



dankzij bakfiets bevestigingsplaatjes eenvoudig uw babyschaal monteren in een bakfiets. Aparre handleiding verkrijgbaar.

attachment plates, babyshell mounted in a carrier cycle. Separate instructions are available.